

One for all, All for one.

岩田小学校
5年 学年通信
No. 5
R. 7. 7. 10

～一人はみんなのために、みんなはひとりのために～



もうすぐ夏休み！

国語と算数のチャレンジテストを実施しました。高学年になったことで、問題の難易度が上がり、苦労したと思います。夏休みを利用して、1学期の学習を復習してほしいと思います。また一方で、学校生活ではできない体験などを行い、思い出いっぱいの充実した夏休みにしてほしいと思います。出校日が締め切りの応募作品は、事前に出校日が欠席だとわかっている場合は、出校日前に応募作品を学校に提出してください。

Sobre os trabalhos das férias de verão

Se souber antecipadamente, que irá faltar no dia do Shukkôbi (dia de todos virem a escola durante as férias de verão) (31/julho), e tiver trabalhos das férias de verão com prazo até esta data, deverá entregar o trabalho antes desta data.

○ Tarefas das férias de verão 夏休みの宿題

<p>Nisshi das férias de verão</p> <p>夏休みの日誌 「夏休み」</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・ Checar as respostas, corrigir onde errou e entregar ao professor. 答え合わせ, まちがえ直しもやって提出します。 ・ Os alunos do Amigo não farão este livro de exercícios. アミーゴ教室の子は日誌をやりません。 	<p>Entregar no Dia 31 de Julho para checagem (trazer na escola)</p> <p>7月31日 点検</p> <p>Entregar no dia 1 de setembro (entregar pronto)</p> <p>9月1日 提出</p>
<p>1 folha de diario com desenho</p> <p>夏休みの絵日記 1枚</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・ Fazer diário com desenho dos bons momentos das férias de verão. Usem o kanji que já aprendeu e escrevam com capricho. Não esqueçam de pintar. (quem terminar antes poderá entregar no dia 31/julho). 夏休みの思い出を絵日記にしましょう。習った漢字を使い、ていねいに書きます。絵には色をぬります。(出せる人は7月31日に出してもよいです。) 	<p>Entregar no dia 1 de setembro</p> <p>9月1日 提出</p>
<p>Fazer o kare</p> <p>カレー作り</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・ Vamos fazer o Kare. カレーを作りましょう。 ・ Colar a foto no caderno, "Korabo" e escrever sobre a atividade. コラボノートに写真を貼り, ふりかえりを書きましょう。 ・ Para os que não tem Wi-fi em casa entregaremos a folha para ser preenchida. Colem a foto nesta folha e escrevam sobre a atividade. ご家庭に Wi-Fi 設備がない場合は, 用紙を渡します。写真を貼り, ふりかえりを書いてください。 	<p>Dia 1 de setembro- checagem.</p> <p>9月1日 点検</p> <p>※Será imprimido na escola. 学校で印刷をします</p>
<p>Outros その他</p>	<ul style="list-style-type: none"> ・ Vamos treinar tocar flauta リコーダーの練習をしましょう。 ・ Ler muitos livros. 本などを積極的に読みましょう。 ・ Movimentar o corpo com exercício físico tomando cuidado com hipertermia e com doenças contagiosas. 熱中症・感染症に気をつけながら, 適度に体を動かしましょう。 ・ Usar o e-library e fazer uma revisão dos estudos e estudar os que ainda não foi estudado na escola. ライブラリーを 	

	使って、予習・復習をしましょう。	
--	------------------	--

Escolher na lista abaixo 1 dos trabalhos abaixo: Redação, Resenha (resumo de 1 livro) e pesquisa livre. 作文・読書感想文・自由研究・壁新聞から1点以上提出(いくつ取り組んでもいいです)

Redação 作文	<ul style="list-style-type: none"> ・ Escolher 1 na lista de trabalhos. Leia as regras e tomem cuidado na maneira de escrever o tema, o nome, na quantidade de letras e quantidade de folhas. 「作品募集一覧」から選んで取り組みます。応募要項をよく読んで題名、氏名の書き方などよく確かめてください。字数、枚数を守って応募してください。 	dia 31 de julho 7月31日 提出
Resenha 読書感想文	<ul style="list-style-type: none"> ・ Escrever na folha de redação de 400 letras (aproximadamente 1200 letras-3 folhas). Não esqueçam de colar a ficha de participação. 4 0 0 字詰め原稿用紙3枚です。必ず「応募票」をつけてください。 ・ O tema da resenha deverá ser escrito fora da margem. Escrever na folha de participação do trabalho, o nome, a série.感想文の題は欄外に書きます。学年、氏名は「応募票」に書きます。 	Entregar no dia 31 de julho 7月31日 提出
Pesquisa livre 自由研究 (Também, Poderá ser da matéria de Estudos sociais 社会の内容も可)	<ul style="list-style-type: none"> ・ Motivo da pesquisa, forma de pesquisa, o que aprendeu pesquisando (resultado da pesquisa/experiencia, relatorio de observação), opinião, colocar em ordem e fazer o trabalho.調べようと思ったわけ、調べ方(実験方法)、調べてわかったこと(実験結果、観察記録など)結果から考えたこと、感想などを順序よくまとめます。 ・ Colocar gráficos tabelas, fotos para ficar fácil de entender. Será colocado na exposição de trabalhos das férias de verão.. グラフや表、写真などを入れてわかりやすくまとめましょう。夏休み作品展で展示します。 	Entregar no dia 1 de setembro 9月1日 提出
Jornal / Jornal de Parede. 新聞・壁新聞	<ul style="list-style-type: none"> ・ O tema é livre. Favor checar os detalhes na lista de trabalho das férias de verão. テーマは自由です。詳細は、作品募集一覧で確認してください。 	Entregar no dia 1 de setembro 9月1日提出

Escolher um dos trabalhos abaixo. Poster, Shuji, Trabalho manual. (poderá fazer quanto quiser)ポスター・絵画・習字・自由工作から1点以上提出(いくつ取り組んでもいいです)

Poster ポスター作品	<ul style="list-style-type: none"> ・ Escolher um tema da lista de trabalhos e fazer. Se quiser poderá fazer mais de 1.「作品募集一覧表」から1点以上選んで取り組みます。 ・ Colar a ficha de inscrição na parte de tras.ポスターの裏面には必ず「応募票」をつけてください。 ・ Verificar as condições para o trabalho, a série,o tamanho da cartolina. Escolher um tema da lista de trabalhos e fazer. 応募要項をよく読み、募集学年、画用紙の大きさなどをよく確かめてください。 	Entregar no dia 31 de julho 7月31日 提出
Shuji 習字作品	<ul style="list-style-type: none"> ・ Ver na lista de trabalhos, e escolher 1 ou mais e fazer. 「作品募集一覧表」から1点以上選んで取り組みます。 ・ Ver atentamente, pois dependendo o trabalho mudará o jeito de escrever.応募作品によって記名の仕方がちがうので応募要項を読んでよく確かめてください。※ 	Entregar no dia 31 de julho 7月31日 提出
Trabalhos	<ul style="list-style-type: none"> ・ Escolher na lista de trabalhos das ferias de verão. O trabalho 	Entregar no dia 1 de

manuais 自由工作	será colocado na exposição dos trabalhos das férias de verão.夏休み 作品展で展示します。	setembro 9月1日 提出
---------------------	--	------------------------

○ Programação das férias de verão e logo após as férias de verão 夏休みと夏休み明けの予定

Dia de vir para a escola 31 de julho (qui)
7月31日(木) 全校出校日

登校...Vir normalmente com o grupo. いつもどおりの
の時間に通学班で登校

持ち物 Trazer: ・夏休みの日誌 livro de exercícios das
férias de verão ・上ぐつ sapatilha ・水筒 garrafa
com água. ・ポスターや習字 Poster e Shuji ・筆記
用具 Estojo ・連絡帳 Caderno de recados.

※Poderá vir com Nappu Sakku(mochila de pano)
ou outro tipo de mochila como prevenção da
hipertermia.熱中症対策として、ナップサックなどランド
セル以外のバッグで登校してもよいです。

内容

- ・ Entregar as tarefas das férias de verão, corrigir o NISSHI.夏休みの宿題の提出, 日誌の答え合わせ
- ・ Sobre os estudos durante as férias de verão e sobre o cotidiano 夏休み中の学習と生活について

Reunião Explicativa sobre o acampamento escolar dia19 de setembro (sexta) das 14:00 às 14:45. 9月19日(金)14:00~14:45

Será realizada a reunião explicativa sobre o acampamento escolar da 5ª série (Acampamento dias 23 e 24 de outubro). Contamos com a presença dos srs pais. Os alunos da 5ªsérie irão ouvir a explicação junto com os srs pais. Se os pais, por algum motivo não puderem participar da reunião, será entregue as folhas com os explicações para a criança. 5年生野外活動(10/23・10/24)の説明会を体育館で行います。保護者の方のご参加をお願いいたします。5年生

Volta as aulas no dia 1 de setembro (seg.) Cerimônia de início do 2º quadrimestre. 9月1日(月) 始業式

登校...Vir normalmente com o grupo. いつもどおりの時間に
通学班で登校

時間割 Programação...始業式 Cerimônia de início do 2º
quadrimestre ・ B 3 日課 Horário B3 給食なし Não tem
Merenda

持ち物 Trazer: ・上ぐつ Sapatilha ・筆記用具 Estojo ・
連絡帳 Caderno de recados
・水筒 Garrafa com água・体育館シューズ Sapato
do Ginásio ・宿題 Tarefas
・ 赤白ぼうし Chapéu vermelho/branco ・ 道具箱
Caixa de Materiais

☆11:50 通学団下校 Saída em grupo as 11:50hs

Dia 02/09 (Ter.) 9月2日(火)

時間割 Programação...Horário B3, Não tem Merenda.
B 3 日課 給食なし

持ち物 Trazer: ・ Kit de Pintura 絵の具セット ・ Kit de
Shuji (caligrafia japonesa)習字セット
・ Flauta e outros. リコーダー など

Dia 03/09 (Quar.) 9月3日(水)
Reinício da Merenda 給食開始 Aula com horário normal
(6 aulas)通常授業 (6 時間)
Exposição do trabalho de verão(até dia 5) 夏休み作品展 (～